



Interkulturelles Dolmetschen in der Ostschweiz

Merkblatt Schriftliche Übersetzungen

1. Anfragen

Anfragen für schriftliche Übersetzungen Deutsch-Fremdsprache / Fremdsprache-Deutsch richten Sie an
verdi – Interkulturelles Dolmetschen in der Ostschweiz

Tel. 0848 28 33 90 (nur dienstags und donnerstags von 15:00-17:00 Uhr) oder per
Mail elvira.zukanovic@verdi-ost.ch

Bitte reichen Sie das zu übersetzende Dokument wenn möglich als Word-Datei ein.

2. Angebote

Aufgrund der Vorlage in lateinischem Alphabet offerieren wir unsere Übersetzungsleistung.
Unsere Preise berechnen wir **pro Zeile à 55 Zeichen inkl. Leerschläge**.

Preis pro Zeile, Normtext	CHF 3.—
Preis pro Zeile, Fachtext bzw. erhöhter Schwierigkeitsgrad	CHF 4.50
Bearbeitungszuschlag	15 %
Grundgebühr pro Auftrag	CHF 50.—
zzgl. MWSt von 7.7 %	

Mit unserer Offerte erhalten Sie ein Auftragsformular. Sobald dieses in unserem Besitz ist, leiten wir den Auftrag zur Übersetzung weiter.

3. Lieferung

Wir bearbeiten Ihren Auftrag jeweils am Dienstag- oder Donnerstagnachmittag und führen diesen **innerhalb von zwei Wochen** nach Erhalt der Auftragsbestätigung aus.
Der übersetzte Text wird Ihnen im Wordformat als Fliesstext oder als PDF zugestellt.

4. Vier-Augen-Prinzip

Die übersetzten Texte werden in der Regel, ausser bei ganz einfachen Texten, nach dem Vier-Augen-Prinzip bearbeitet.

St. Gallen, 01.01.2018